

منابع عابر شاهد واقعه

با توجه به افزایش وقوع اقدامات نفرت انگیز علیه AAPIها در شرایط اضطراری کووید-19، مهم است که بدانید در صورت مشاهده یک عمل اشتباه چه کاری باید انجام داد. برای پرداختن به این مسأله، [Asian Americans Advancing Justice](#) و [Hollaback!](#) در طول ماه‌های آوریل و می میزبان جلسات آموزش مداخله عابر شاهد واقعه هستند. برای ثبت نام در یک جلسه آموزشی، به صفحه [آموزش‌های مجازی مداخله عابر شاهد واقعه](#) مراجعه کنید.

Hollaback! همچنین منابعی برای مداخله عابر شاهد واقعه در اختیار دارد که «5 of Bystander Intervention» را آموزش می‌دهند.

پرت کردن حواس روشی ظریف و خلاقانه برای مداخله است. هدف در اینجا این است که به سادگی با ایجاد یک وقفه در حادثه، آن را از مسیرش خارج کنید. ایده اصلی این است که فرد آزار دهنده را نادیده بگیرید و مستقیماً با شخصی که هدف قرار گرفته تعامل کنید. در مورد آزار و اذیت صحبت نکرده و به آن اشاره نکنید. در عوض، در مورد چیزی کاملاً غیر مرتبط صحبت کنید. می‌توانید این موارد را امتحان کنید:

- وانمود کنید که گم شده‌اید. بپرسید ساعت چند است. وانمود کنید که شخصی که مورد آزار و اذیت قرار گرفته است را می‌شناسید. [در مورد یک موضوع تصادفی با آنها صحبت کنید](#) و توجه آنها را از فرد آزار دهنده پرت کنید.
- سر راه قرار بگیرید. [کاری که انجام می‌دهید ادامه بدهید](#)، اما بین آزار دهنده و هدف قرار بگیرید.
- به طور تصادفی و هدفمند، قهوه یا پول خردتان را را سر راه بریزید، یا سر و صدا به پا کنید.

البته شرایط را بسنجید و متناسب با آن، روش خود را انتخاب کنید. شخصی که مورد هدف قرار گرفته احتمالاً متوجه خواهد شد و امیدواریم که عمل یا گفته شما باعث تنش-زدایی شود.

نماینده‌گی زمانی است که از یک شخص ثالث، درخواست کمک یا منبع نمایید. در اینجا نمونه‌هایی از آنچه می‌توانید انجام دهید آورده شده است:

- مسئول فروشگاه، راننده اتوبوس، یا یک کارمند حمل و نقل را پیدا کنید و از آنها بخواهید که مداخله کنند.
- اگر نزدیک یک مدرسه هستید، با یک معلم یا یک نفر در قسمت پذیرش تماس بگیرید. در دانشگاه، با امنیت دانشگاه یا کسی که در قسمت پذیرش ساختمان دانشگاه است، تماس بگیرید.
- دوست خود را مطلع کنید و از او بخواهید از یکی از روش‌های پرت کردن حواس (مثلاً پرسیدن زمان، مسیر یا شروع مکالمه غیرمرتبط با آزار و اذیت) برای برقراری ارتباط با شخصی که مورد آزار و اذیت قرار گرفته است استفاده کند و خودتان همزمان به دنبال شخص دیگری بگردید تا از او کار دیگری بخواهید.
- با کسی در نزدیکی خودتان صحبت کنید که متوجه جریان امور است و ممکن است برای مداخله در موقعیت بهتری قرار داشته باشد. با هم همکاری کنید.
- برای درخواست کمک با 311 یا 911 (در صورتی که وضعیت امن است) تماس بگیرید. قبل از تماس با 911، برای اطمینان از اینکه فرد مورد آزار قرار گرفته، می‌خواهد که این کار را انجام دهید، از یکی از روش‌های پرت کردن حواس استفاده کنید. برخی از افراد ممکن است با مداخله نیروی انتظامی، احساس راحتی یا ایمنی نکنند. برای بسیاری از مردم و اجتماع‌ها، سابقه بد رفتاری توسط نیروی انتظامی منجر به ترس و بی اعتمادی به مداخلات پلیس شده است و در شرایط فعلی، بسیاری از اجتماعات، برای مثال افرادی که مدارک ثبت شده ندارند، ممکن است در دست پلیس، احساس امنیت کمتری کنند. در شرایط خاص، ممکن است نتوانید به شخصی دسترسی پیدا کنید، که در این صورت، بسته به شرایط، باید از بهترین قضاوت خودتان استفاده کنید.

ثبت یک حادثه در حین رخ دادن برای یک شخص، می‌تواند بسیار مفید باشد، اما برای **ثبت کردن** آزار و اذیت به صورت ایمن و با قبول مسئولیت، باید موارد زیادی را به خاطر داشته باشید. برای جزئیات بیشتر [این صفحه راهنما](#) از بخش WITNESS را بررسی کنید.

ابتدا وضعیت را ارزیابی کنید. آیا کسی به شخص مورد آزار و اذیت قرار گرفته، کمک می‌کند؟ اگر خیر، از یکی از چهار باید استفاده کنید. اگر شخص دیگری در حال کمک کردن است، ایمنی خودتان را ارزیابی کنید. اگر در امنیت هستید، پیش بروید و شروع به ثبت واقعه کنید. همیشه از شخصی که مورد آزار و اذیت قرار گرفته است، بپرسید که می‌خواهد با فیلم ضبط شده چه کاری انجام دهد. هرگز آن را بصورت آنلاین ارسال نکنید و یا بدون اجازه، از آن استفاده نکنید. دلایل مختلفی برای این امر وجود دارد. مورد آزار و اذیت یا خشونت قرار گرفتن، به خودی خود تجربه‌ای تحقیرآمیز است. استفاده از تصویر یا فیلم قربانی شدن یک نفر، بدون رضایت خود آن شخص، می‌تواند احساس ناتوانی بیشتری در فرد ایجاد کند. اگر این مدارک پخش شود، می‌تواند منجر به قربانی شدن بیشتر و سطحی از توجه و دیده‌شدن شود، که خود آن فرد نمی‌خواهد. همچنین، انتشار فیلم بدون رضایت قربانی، تجربه وی را علنی می‌کند - چیزی که می‌تواند منجر به مجموعه‌ای از مسائل حقوقی شود، به خصوص اگر عمل آزار و اذیت یا خشونت به نوعی تبعیغات کیفری داشته باشد. آن فرد ممکن است مجبور باشد به گونه‌ای با سیستم قضایی درگیر شود که موجب ناراحتی او شود. در نهایت، این تجربه می‌تواند آسیب‌زا باشد. عمومی کردن تجربه آسیب‌زای شخص دیگری، بدون رضایت او به هیچ وجه نمی‌تواند شهادت موثر و مفیدی باشد.

ممکن است بخواهید با گفتن آنچه اتفاق می‌افتد یا مقابله با فرد آزار دهنده، **مستقیماً نسبت به آزار و اذیت پاسخ دهید**. این تاکتیک می‌تواند مخاطره آمیز باشد: فرد آزار دهنده ممکن است عمل زشت خودش را به سمت شما سوق دهد و شرایط را تشدید کند. قبل از اینکه تصمیم بگیرید مستقیماً پاسخ بدهید، وضعیت را ارزیابی کنید: آیا از نظر جسمی در امنیت هستید؟ آیا فردی که مورد آزار و اذیت قرار گرفته است، از نظر جسمی در امنیت است؟ آیا این احتمال وجود دارد که اوضاع تشدید شود؟ آیا می‌توانید بگویید فردی که مورد آزار و اذیت قرار گرفته، می‌خواهد با کسی صحبت کند؟ اگر بتوانید به همه این سوالات پاسخ مثبت بدهید، ممکن است پاسخ مستقیم را انتخاب کنید.

اگر تصمیم دارید مستقیماً مداخله کنید، برخی از مواردی که می‌توانید به فرد آزار دهنده بگویید عبارتند از:

- "این کار بدی است، بی‌احترامی است، خوب نیست، و غیره"
- "او را رها کن."
- "این کار نشانه ترس از همجنسگرایان، نژادپرستی، (نوع آزار و اذیت را وارد کنید)، و غیره است"

مهمترین نکته در اینجا، این است که کوتاه و مختصر باشد. سعی نکنید درگیر گفتگو، بحث یا مشاجره شوید، زیرا این کار باعث افزایش تنش می‌شود. اگر فرد آزار دهنده پاسخ داد، تمام تلاش خود را بکنید تا به جای اینکه با او درگیر شوید، به شخصی که هدف قرار گرفته کمک کنید.

مداخله مستقیم می‌تواند خطرناک باشد، بنابراین با احتیاط از این روش استفاده کنید.

حتی اگر نمی‌توانید در لحظه عمل کنید، می‌توانید پس از واقعه، با کمک کردن به شخصی که مورد آزار و اذیت قرار گرفته است، تفاوت ایجاد کنید. بسیاری از انواع آزار و اذیت در حال گذر یا خیلی سریع اتفاق می‌افتد، در این صورت می‌توانید صبر کنید تا موقعیت به پایان برسد و با شخصی که در آن زمان هدف قرار گرفته، صحبت کنید. در اینجا چند روش برای استفاده فعال از تاکتیک **تأخیر** وجود دارد:

- از او سؤال کنید آیا حالش خوب است و به او بگویید از اتفاقی که برایش افتاده، متأسف هستید.
- بپرسید آیا راهی وجود دارد که بتوانید از او حمایت کنید.
- پیشنهاد کنید که او را تا مقصد همراهی کنید یا برای مدتی کنار او بنشینید.
- منابع را با او به اشتراک بگذارید و در صورت تمایل به او کمک کنید یک گزارش تهیه کند.

• اگر این حادثه را ضبط کردید، از او بپرسید آیا می‌خواهد آن را برایش بفرستید یا نه.

* نکته‌ای در مورد ایمنی: ما هرگز نمی‌خواهیم که برای کمک به شخصی، به شما آسیبی وارد شود. همیشه به امنیت خود فکر کنید و احتمالاتی که بعید است شما یا دیگران را به خطر بیاندازند، در نظر بگیرید.